

小牧生活信息报

12
2023

P1 ●2024年小牧市成人祝贺式

●My Number卡的有效期限

P2 ●母子健康检查等日历

P3 ●成人专项检查通知

P4 ●下次税金的支付期限为12月 25日(周一)

●小牧市节假日急病诊疗所

P5 ●如果宠物死亡了该怎么办?

●外国人咨询窗口的通知

●KIA 第3期日语教室(在线)

P6 ●KIA 第75届国际理解讲座

●年底年初的水道修缮(修复损坏之处) 值班店铺

2024年 小牧市成人祝贺式

日期 2024年1月7日(周日)

地点 Park Arena 小牧

内容及时间 典礼 13:30~
※12:45开始可以进入会场。
舞台表演『视频信函』 13:50~
交流会 14:30~15:00

对象 2003年4月2日至2004年4月1日出生,
在小牧市有居民登记者毕业于小牧市内的
各中学校等并且现居住于小牧市外者也可以参加。

有意者请向下列咨询处联系询问。 ※11月下旬左右, 向对象者邮寄邀请函。



咨询处 儿童政策课 TEL.0568-76-1179

My Number卡的有效期限

设有在留期限者, My Number卡的有效期限与在留卡的有效期限相同。

延长在留期限者请同样办理延长My Number卡的有效期限手续。

领取新在留卡者请于My Number卡的有效期限到期之前请前往市役所办理手续。

如果My Number卡的有效期限到期前, 未收到在留卡的情况下, 如果了解延长在留期限手续者,

可以特殊办理延长My Number卡的有效期限延长手续。未办理手续, 则无法使用My Number卡。

详情请阅览小牧市官方网站。



咨询处 市民窗口课 TEL.0568-76-1122

母子健康检查等日历

种 类	日 期	地 点	受理时间	对象/内容/申请等
4月龄婴儿健康检查、 母亲齿科健康检查	12月5日(周二)	保健中心	13:05-13:55	2023年7月21日~31日出生
	12月12日(周二)			2023年8月1日~10日出生
	12月19日(周二)			2023年8月11日~20日出生
1周岁6月龄幼儿 健康检查	12月1日(周五)	保健中心	13:05-14:15	2022年6月1日~10日出生
	12月8日(周五)			2022年6月11日~20日出生
	12月15日(周五)			2022年6月21日~30日出生
	12月22日(周五)			2022年7月1日~10日出生
2周岁3月龄幼儿 齿科健康检查	12月7日(周四)	保健中心	9:00-10:10	2021年9月1日~15日出生
	12月14日(周四)			2021年9月16日~30日出生
3周岁幼儿健康检查	12月6日(周三)	保健中心	13:05-14:15	2020年12月1日~10日出生
	12月13日(周三)			2020年12月11日~20日出生
	12月20日(周三)			2020年12月21日~31日出生

※事先向对象者邮寄信件。请在信件中确认详细受理时间。

※请务必穿戴口罩并携带亲子(母子)健康手册、浴巾前来。

※请务必接受健康检查。如有不便之处者，请向保健中心咨询。

断奶饮食教室 (初期咽下教室)	12月6日(周三)	保健中心	10:00-11:00	●对象 / 4月龄后的婴儿保护者，婴儿也可以参加 ●携带物品 / 亲子(母子)健康手册、浴巾、茶及笔记用具 ●费用 / 免费 ●申请 / 保健中心	需要预约
断奶饮食教室 (后期咀嚼教室)	12月22日(周五)	保健中心	10:00-11:00	●对象 / 9月龄后的婴儿保护者，婴儿也可以参加 ●携带物品 / 亲子(母子)健康手册、浴巾、茶及笔记用具 ●费用 / 免费 ●申请 / 保健中心	需要预约
笑咪咪龋齿预防咨询	12月21日(周四)	西部儿童馆 TEL.0568-42-0205	13:30-14:45	●对象 / 婴幼儿(特为1周岁左右宝宝推荐) ●内容 / 咨询关于刷牙方法、牙齿排列方面的焦虑担心等事 ●携带物品 / 亲子(母子)健康手册、牙刷及浴巾 ●费用 / 免费 ●申请 / 西部儿童馆	需要预约
看望婴儿	保健联络员和保健联络员OB带贺礼访问生后1至3月龄左右的婴儿家庭。(事先打电话询问是否方便)				
亲子健康手册 (母子健康手册)发放	周一至周五 (节假日， 年底年初除外)	育儿世代 总括支援中心 (Lapio 3楼)	9:30-17:30	●内容 / 将亲子(母子)健康手册交给保健师和助产士。 请向保健师和助产士咨询关于孕期的不安焦虑等 ●携带物品 / 妊娠申报书或是医生诊断书、“在留卡”及 My number卡、孕妇本人名义的转账账户存折 复印件	
母乳咨询	12月4日(周一)	育儿世代 总括支援中心 (Lapio 3楼)	13:00-16:00	●费用 / 免费 ●申请 / 育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼) TEL.0568-71-8611	需要预约
	12月5日(周二)		10:00-12:00		
	12月12日(周二)		10:00-12:00		
	12月18日(周一)		13:00-16:00		
	12月26日(周二)		10:00-12:00		
育儿咨询， 孕妇、产妇健康咨询	12月8日(周五)	味冈儿童馆 TEL.0568-75-4999	10:00-11:15	●内容 / 咨询关于抚养孩子方面的焦虑不安等 内容咨询、身体测量、测量血压、 尿液检查(限于有意向者) ●申请 / 各儿童馆	需要预约
	12月21日(周四)	西部儿童馆 TEL.0568-42-0205	13:30-14:45		
低体重儿申报	如果宝宝的出生体重未达2500g时，请提出低体重儿申报书。 ●申报处 / 育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼)或者保险医疗课				
欢庆一周年事业	调查问卷将在宝宝到10个月左右时邮寄到各婴儿家庭。在指定期限内提出调查问卷领取礼物吧。 ●领取处 / 育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼)或者小牧市内的儿童馆				

想了解更多详细信息，请拨打下列所记载的电话垂询。

咨询处

保健中心 TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼) TEL.0568-71-8611 FAX.0568-71-8612

成人专项检查通知

▼癌症专项检查等

	种 类	日 期	地 点	对象/费用/申请等
集体专项检查	胃癌专项检查 (胃部X线间接摄影)	1月29日(周一)上午	保健中心	●对象/30周岁以上在小牧市有居民登记者 ●费用/1,000日元
	大肠癌专项检查 (便潜血反应检查)	※由保健中心回收标本容器。 发送标本容器时通知回收日期的年度预定计划。		●对象/30周岁以上在小牧市有居民登记者 ●费用/500日元
	子宫癌专项检查 (仅限颈部)	☆2月1日(周四)上午	保健中心	●对象/20周岁以上在小牧市有居民登记并符合下表当中任一事项者 ●费用/1,000日元
	乳腺癌专项检查 (乳腺影像诊断)	1月31日(周三) ☆2月1日(周四)上午 ☆2月15日(周四)	保健中心	●对象/40周岁以上在小牧市有居民登记并符合下列表当中任一事项者 ●费用/1,000日元
	乳腺癌专项检查 (超声波)	☆2月21日(周三)上午	勤劳中心	●对象/30周岁到39周岁在小牧市有居民登记者 ●费用/1,000日元
	胸部X线专项检查 (兼作结核检查)	12月12日(周二)上午	东部市民中心	●对象/65周岁以上在小牧市有居民登记者
	肺癌专项检查 (痰液检查)	●就诊期间 截至2024年2月28日(周三) ※是提取痰液的检查。 提取三天的痰液,并以邮寄方式提交。		●对象/50周岁以上在小牧市有居民登记、“一天吸烟根数”×“吸烟年数” 超过600根以上者 ●费用/500日元 ●申请/截至2024年2月14日(周三),请直接到保健中心窗口处。
个人专项检查	子宫癌个人专项检查 (内诊、视诊、 细胞)	●就诊期间 截至2024年 3月31日(周日)	小牧市内 妇产科	●对象/20周岁以上在小牧市有居民登记并符合下表当中任一事项者 ●费用/颈部癌专项检查1,000日元,颈部、身体部癌专项检查2,000日元 ※身体部癌专项检查仅限于医师判断为有必要者。 ●申请/下列表格1-3者:小牧市内妇产科、 下列表格4者:请提前向保健中心电话联系咨询。
	乳腺癌个人专项检查 (乳腺影像诊断)		小牧 第一医院、 Miwa 妇女医院	●对象/40周岁以上在小牧市有居民登记并符合下表当中任一事项者 ●费用/1,500日元 ●申请/下列表格1-3者:小牧第一医院(Tel:0568-71-4390) Miwa妇女医院(Tel:0568-76-2603) 下列表格4者:请提前向保健中心电话联系咨询。
	各癌症专项检查 (胃癌、大肠癌、 前列腺癌专项检查等) 肝炎病毒检查等	●就诊期间 截至2024年 2月14日(周三)	市内指定 医疗机构	●请向市内指定医疗机构电话申请预约。 详细细则请读取下列二维码浏览详细信息。

“关于乳腺癌专项检查(乳腺影像诊断)、子宫癌专项检查” 根据后生劳动省“癌症专项检查指南”乳腺癌(乳腺影像诊断)专项检查每2年进行1次。敬请大家的协助与合作。

对象者	① 收到免费优惠券者	② 生日在1989年1月7日前偶数年出生者
	③ 生日在1989年1月8日后奇数年出生者	④ ①~③以外并于2022年度未接受检查者

※集体专项检查…有关未明示【申请】事项,请扫描下方二维码进入小牧市官方网页申请或直接前往保健中心进行申请。

有关肺癌专项检查,请向保健中心进行申请。※日期处标有☆之项均可从12月5日(周二)起可以进行申请。

※70周岁以上者费用为500日元。

未写明“费用”事项为免费。



◀【集体专项检查】
癌症专项检查等
申请表格



◀各癌症专项
检查等细则
(详情)



◀【个人专项检查】
癌症专项检查等
医疗机构一览表

▼小牧市综合性健康检查

小牧市 综合性健康检查	●就诊期间 截至2024年 2月14日(周三)	市内指定 医疗机构	●内容/身体测量/血压/尿液检查/血液检查/胃/大肠/胸部X线癌症检查 ●对象/40周岁以上在小牧市有居民登记并加入国民健康保险或后期老年人医疗保险者及 协会kenpo保险被抚养者。 ●费用/加入国民健康保险被抚养者或者后期老年人医疗者:4,800日元(70周岁以上1,800日元) 协会保险被抚养者:6,150日元(70周岁以上者3,150日元)※接受综合性健康检查时需要 提示各项保险处邮寄的诊疗券。 ●申请/小牧市内指定医疗机构
----------------	-------------------------------	--------------	---

咨询处 保健中心 TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

下次税金的支付期限为12月25日(周一)

- 固定资产税、都市计划税 (第3期)
- 国民健康保险税 (第7期)
- 护理保险费 (第6期)
- 后期老人医疗保险费 (第5期)

**请尽快
支付!**

为了避免遗忘支付, 请利用方便快捷的转账支付方式。

利用转账支付方式者, 请在到支付的前一天内确认存款余额。

可以利用手机“PayB”“PayPay”“LINEPay”app软件缴纳税款。

※使用账户转账者无法使用app软件缴纳(支付)税款。

有关使用方法请到各app软件网页进行确认。



工资减少等原因, 在规定期限内无法缴纳税金时, 请向收税课联系咨询。

一旦已过规定缴纳期限, 则务必缴纳滞纳金(缴纳延迟时支付的金额)。

针对平日白天繁忙
而很难缴纳税金者...

▶ 每周周日可在
市役所窗口处
缴纳税款。
(年底年初除外)

① 小牧市役所本厅舍2楼, 可以进行有关税金方面的咨询。也可以缴纳税金。

时间▶ 12月10日(周日)、12月24日(周日) 8:30-17:15

② 在市役所本厅舍1楼, 可以缴纳税金。

时间▶ 12月3日(周日)、10日(周日)、17日(周日)、24日(周日) 8:30-17:15

③ 带条码的缴纳书也可以在便利店缴纳税款。

※仅限于缴纳书的缴纳期限内。

* 证明书指南 ... 在收税课(2楼⑥)可以领取纳税证明书。在市民税课(2楼④)可以领取所得税课税证明书。

咨询处 收税课 TEL.0568-76-1117/0568-76-1118



小牧市节假日急病诊疗所

发生紧急情况、休息天突然得病或受伤! 大家在休息天是否曾经遇到过这样的情况?

- 孩子突然发烧
- 手指被刀划破后流血不止
- 孩子在公园受了伤
- 牙齿剧烈疼痛无法进食



为了应对这种情况, 开放节假日急病诊疗所。

地点为保健中心同一用地内。

诊疗科目 内科、儿科、外科、牙科

诊疗日期 周日/节假日/年底年初(12月31日至1月3日)

受理时间 内科、儿科、外科... 8:30~11:30, 13:00~16:30
牙科... 8:30~11:30



※小牧市节假日急病诊疗所不是“劳灾保险指定医疗机关”。

如果想利用“劳灾保险”接受检查, 请到“劳灾保险指定医疗机关”接受检查。

咨询处 节假日急病诊疗所 TEL.0568-75-2070 小牧市常普请 1-318

如果宠物死亡了该怎么办?

居住于小牧市的居民饲养的宠物死亡的情况,由回收广场进行回收保管,并可以与其他宠物一起火葬。

注意事

- 对象为居住于小牧市内的居民所饲养的宠物。
- 自行搬运至回收广场窗口的情况,每头需要缴纳2,200日元费用。
受理服务时间为周一至周五8:30~17:00。(节假日休息)
- 无法自行搬运至回收广场的情况,由处理业者上门回收。
此时费用为每头3,200日元。
- 请将宠物放入于纸箱(尺寸40cm×60cm×115cm以内)内。
并且,重量超过50Kg(包含纸箱)时,则无法回收。
- 一律不返还宠物骨灰及骨头。



咨询处 小牧市回收广场再利用House小牧 TEL.0568-78-3631 小牧市大字大草 5786-83

外国人咨询窗口通知

※也可以使用日语进行咨询。

※除上述以外的语言也可以使用自动翻译机翻译。

小牧市役所本厅舍2楼 多文化共生推进室内

9:00-17:00 (12:00-13:00休息)

葡萄牙语、西班牙语、英语、越南语

周一至周五

此外、保险医疗课和幼儿教育/保育课里有葡萄牙语(9:00-17:00)、福祉总务课里有葡萄牙语(9:00-16:30)、育儿世代总括支援中心也有葡萄牙语和西班牙语(9:30-17:30)应对接待的职员。

咨询处 多文化共生推进室 TEL.0568-39-6527、0568-76-1675 (口译直通)



第3期 日语教室(在线)



班 级	初 级						初中级 目标为N4者	中级 目标为N3者	高级 目标为N2、N1者
	A	B	C	D	E	F	G	H	I
星 期	周 日						周 六		
时 间	10:10 ~11:40	13:30 ~15:00	11:50 ~13:20	15:10 ~16:40	16:50 ~18:20	8:30 ~10:00	15:00 ~16:30	17:00 ~18:30	18:30 ~20:00
教 师	朝仓/小仓	高桥等	船桥等	长谷川等	松冈	松冈	朝仓	朝仓	朝仓

日 期 1月6日~3月30日 共12次 (每周六、周日)

周日: ①1/7 ②1/14 ③1/21 ④1/28 ⑤2/4 ⑥2/11 ⑦2/18 ⑧2/25 ⑨3/3 ⑩3/10 ⑪3/17 ⑫3/24

周六: ①1/6 ②1/20 ③1/27 ④2/3 ⑤2/10 ⑥2/17 ⑦2/24 ⑧3/2 ⑨3/9 ⑩3/16 ⑪3/23 ⑫3/30

地 点 利用自用电脑及手机进行学习。

对 象 可以通过ZOOM参加在线课程的外国人。

定员人数 各班级20人

费 用 听课费: 1,000日元 (非会员需要KIA年会费2,000日元)

其他教材费为A-F班级1,000日元, 中级、高级班级2,000日元

※可以购买500日元的平假名练习本。网络等通信所需费用由自己承担支付。

申 请 请直接到KIA事务所支付听讲费及教材费。

请利用事务所的确认表, 并自己决定想参加学习的班级。

咨询处

小牧市国际交流协会(KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp
小牧市小牧2-107小牧市公民馆 4楼 ※9:00-17:00 (12:00-13:00、周日、周一及节假日休息)



第75届 国际理解讲座

我的家庭根源 ～夏威夷的历史和文化～

日期 2024年1月20日 (周六) 14:00～15:30

地点 小牧市中央图书馆 活动空间

对象 中学生及以上。

※居住、工作、就学于小牧市的人、KIA会员者优先。

定员人数 40人(需要预约。以报名先后为序)

费用 免费

其他 老师使用英语讲课并对话。

会发放日语的说明材料。

申请期限 12月1日 (周五) ～20日 (周三)

申请 请以电话或传真、电子邮件方式, 详细填写①姓名、②居住城市、在职、在学名称、③会员、一般区分④年龄、学年⑤电话号码后提出申请。



讲 师 Robert Fontaine 英语老师

咨询处

小牧市国际交流协会(KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp
小牧市小牧2-107 小牧市公民馆 4楼 ※9:00-17:00 (12:00-13:00、周日、周一以及节假日休息)
(12月中旬起咨询处地址将改变。) ※有关新的地址, 请拨打电话垂询相关事宜。

年底年初的水道修缮(修复损坏之处) 值班店铺

年底年初的水道修缮值班店铺

值 班 日	值班店铺名称	地 址
2023年 12月29日 (周五)	梶田设备	大草
	YAMAMA住设	小木二丁目
12月30日 (周六)	冶炼库商店	本庄
	丹羽工业	小木二丁目
12月31日 (周日)	小牧水道设备	小牧五丁目
	市原产业尾张分店	新町三丁目
2024年 1月1日 (周一)	伊藤水道工业	小木西
	仓知工务店	久保本町
1月2日 (周二)	桶正	小牧五丁目
	福永工业	大草
1月3日 (周三)	伊藤次郎商店	池之内
	寺川水道泵店	小牧四丁目

●年底年初的水道停止、开栓通知

对于搬家或者入住等需要进行自来水停止或开栓业务, 由于下列期间为休息日因此停止相关营业服务

期间: 12月29日 (周五) ～2024年1月3日 (周三)

●为了防止水管冻裂

当温度降至零下4度及以下时, 经常会出现防冻措施未落实到位的水管会结冰或破裂。

裸露的水管或室外水龙头上利用保温泡沫材料等进行覆盖或包扎等措施吧。



▼ 有关水道维修的详情请向下列上下水道管理中心垂询 ▼

咨询处 上水道管理中心 TEL.0568-39-4031

编 辑
发 行

小牧市役所 市民生活部 多文化共生推进室 多文化共生係

邮编: 485-8650 爱知县小牧市堀之内三丁目1番地

电话: 0568-39-6527 传真: 0568-72-2340

<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10823.html>

※详情请向各负责窗口确认。

小牧生活信息

检索



PRINTED WITH
SOY INK

为了环境使用的是再循环利用纸张。 为了环境使用的是大豆油做成的油墨。